

## GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

VICEPRESIDENCIA Y CONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN AUTÓNOMICA, MEDIO AMBIENTE Y CAMBIO CLIMÁTICO

Adjunto remito respuesta a la pregunta formulada por el diputado del Grupo Parlamentario PODEMOS ASTURIAS, don RAFAEL ABELARDO PALACIOS GARCÍA, sobre:

**¿Cuál é a razón para que de repente nun usen a denominación de "galego-asturiano", a que figura na nosa lexislación lingüística, nel título das súas normas ortográficas, nos estudos filolóxicos dos especialistas da zona y en todas as publicacións oficiales, titulacióis, premios y campañas del Gobierno asturiano d'estos últimos 30 anos? (11/0189/1249/15980)**

Oviedo, 9 de agosto de 2021.

LA DIRECTORA GENERAL DE LA VICEPRESIDENCIA

Luisa Fernanda del Valle Caldevilla

ILMO. SR. LETRADO MAYOR DE LA JUNTA GENERAL DEL PRINCIPADO

# GOBIERNU DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES

## CONSEYERÍA DE CULTURA, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y TURISMU

Oviedo/Uviéu, 2 de agosto de 2021

*Excmo. Sr. D. Marcelino Marcos Líndez*  
*Presidente de la Junta General del Principado de Asturias*

De conformidad con el artículo 14 del Reglamento de la Junta General del Principado de Asturias, se da respuesta a la pregunta escrita de don RAFAEL ABELARDO PALACIOS GARCIA, Diputado del Grupo Parlamentario PODEMOS ASTURIES, sobre:

**¿Cuál é a razón para que de repente nun usen a denominación de "galego-asturiano", a que figura na nosa lexislación lingüística, nel título das súas normas ortográficas, nos estudios filolóxicos dos especialistas da zona y en todas as publicacióis oficiales, titulacióis, premios y campañas del Gobierno asturiano d'estos últimos 30 anos? (11/0189/1249/15980).**

Nos últimos tiempos obsérvase un usu cada vez mayor del términu *eonaviego* por parte de persones y colectivos, ente ellos l'Academia de la Llingua Asturiana, que fala, por exemplu, de la ellaboración del *Diccionario Eonaviego* nel que trabaya.

De cara a esclariar esta cuestión terminolóxica y pa utilizar una única denomación, el Gobiernu fexo una consulta a la institución con competencias d'asesoría en materia llingüística, l'Academia de la Llingua Asturiana. Esta institución aprobó por unanimidá en xunta ordinaria un informe de la so Secretaría Llingüística del Navia-Eo'l 26 de mayu de 2021 onde propón, depués de varies consideraciones, seguir dos vías:

“La primera caltener el términu *fala eonaviega*, enllazando asina cola terminoloxía popular tradicional, que tanto la usa na aceición de “llingua coloquial” como de “llingua de comunicación” en xeneral.

La segunda (continúa l'informe de l'Academia) sedría reforzar llegalmente a un términu que vien usándose estos años con daqué éxitu en círculos más reduciós, pero con resultaos aceptables. Referímonos al términu *eonaviego* (o *llingua eonaviega*) que tien la gran virtú de facer usus d'una referencia como ye la xeográfica, alloñada d'otres valoraciones que podríen interferir dando puxu a sensibilidaes más encontaes nes cuestiones emocionales.

Per últimu, añade l'Academia: Entendiendo —con sentíu xenerosu— la propuesta que fai la Secretaría Llingüística del Navia-Eo (ALLA), de xuru que los términos *eonaviego* y *llingua* o *fala eonaviega* non solo son defendibles,

# GOBIERNU DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES

## CONSEYERÍA DE CULTURA, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y TURISMU

satisfactorios y complementarios, sinón un bon encontu pa un perllargu pautu social nesti sen.”

Esti gobiernu entiende que l'Academia de la Llingua Asturiana ye la institución que pue dar pantes meyor que naide pa fixar el nome de la llingua del occidente d'Asturies, un nome sobre'l que construir el necesariu consensu social y políticu que permita una meyor promoción y el fomentu del so usu de manera más eficaz. La propuesta de l'Academia paez dir na llinia de les respuestes que dan les persones qu'habiten la zona, la xente que la fala, como se ve nel *Avance de resultados de la III Encuesta Sociolingüística del Navia-Eo*, un trabayu dirixíu pol sociólogu Francisco Llera Ramo pa la propia Academia de la Llingua, fecháu en xunu de 2021. Según los datos que nos ofrez esi avance, el 65,5 % de los habitantes respunde que la denominación de la fala del Navia-Eo ye “fala eonaviega”.

LA CONSEJERA DE CULTURA,  
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y TURISMO



Fdo.: Berta Piñán Suárez